



## Александр

<https://globerland.com/user/163775>

Город проживания: Испания, Таррагона

Испанский - свободный (свободное письменное и устное общение)

## О себе

Специалист с 5-летним опытом письменного и устного перевода с испанского на русский и с русского на испанский.

Профессионал в строительной и аграрной тематике.(экспорт фрукты, овощи вино и т.д) Обширный опыт работы переводчиком между компаниями разных стран. Доскональное владение строительной и аграрной терминологией. Уверенные навыки синхронного и последовательного переводов. Также работал гидом-переводчиком.

## Услуги

Перевод устный (последовательный)

Перевод синхронный

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

## Подробное описание и стоимость услуг

Переводчик для сопровождения на переговорах

Слушания различной сложности (в суде, полиции, итд). Сопровождения в различных инстанциях, коммерческие переговоры, требующих безупречного знания языка.

Профессионал в строительной и аграрной тематике. Обширный опыт работы переводчиком между компаниями разных стран. Доскональное владение строительной и аграрной терминологией. Уверенные навыки синхронного и последовательного переводов. Также работал гидом-переводчиком.

Также : Психологическое медицинское сопровождение, перевод при лечении, перевод при диагностике, сопровождение на родах, перевод медицинских документов, сопровождение частных лиц и делегаций, переговоры, перевод на торжествах, консультации в клинике, перевод на презентации, семинаре, конференции.

Преимущества работы со мной:

- Ваша поездка стоит денег. Время Вашего отсутствия (в компании) и нахождения в Испании так же стоит денег, вследствие чего оно должно быть проведено с максимальной пользой. С помощью человека, способного во всех тонкостях донести собеседникам все Ваши потребности и сомнения, Вы сможете решить все вопросы на месте, не откладывая их на момент возвращения (ничто так не способно вызвать проблемы и недоразумения в общении с иностранцами, как электронная переписка, и ничто так не помогает их решить, как доверительная беседа с глазу на глаз).
- Благодаря пониманию культуры и менталитета русского человека (а также иных жителей постсоветского

пространства) и коренных испанцев, я с лёгкостью передаю не только слова, но и жесты, интонацию и порой даже мимику говорящего. Все эти элементы позволяют добиться максимальной естественности переговоров, создавая доверительную атмосферу, словно Вы действительно разговариваете на одном языке.

- Учитываю все ваши пожелания и свои
- Я люблю свою работу

Часовая ставка: от 65 до 75 Евро в час

Дневная ставка (условия обговариваются): от 219€ в день

Минимальный заказ: 2 часа в день

Личный автомобиль.

Командировочные выезды: Доп. расходы и условия обговариваются отдельно

## Дополнительно

- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/163775>

